

515393-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Byggnation av undercentral – Stadtbahnprogramm Halle, Vorhaben 14.4 Merseburger Straße Süd, Ersatzneubau BUW Ammendorf, Los 69.09.24 Technische Ausrüstung

OJ S 141/2026 24/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Byggentreprenader

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Hallesche Verkehrs-AG

E-postadress: vergabe@havag.com

Köparens rättsliga status: Offentligt företag

Den upphandlande enhetens verksamhet: Järnvägar, spårvagnar, trådbussar eller bussar i stadstrafik

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Stadtbahnprogramm Halle, Vorhaben 14.4 Merseburger Straße Süd, Ersatzneubau BUW Ammendorf, Los 69.09.24 Technische Ausrüstung

Beskrivning: Errichtung der technischen Ausrüstung für ein Bahnunterwerks (BUW)

Förfarandets identifierare: f0137267-a1e1-4ee7-bedb-be78267441de

Intern identifierare: A 2026/02

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kriterier: Minst-/Ausschlusskriterien sind: - ausgefülltes und rechtsverbindlich unterschriebenes Angebot (B1 213 Angebotsschreiben) liegt vor - es liegen keine zwingenden Ausschlussgründe vor

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45232220 Byggnation av undercentral

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Det här förfarandet kommer att utlysas på nytt

Kompletterande information: a) Der kostenlose frei zugängliche Download der Unterlagen ist zur ersten Ansicht. Zur Sicherstellung eines ordnungsgemäßen Verfahrensablaufes ist die Teilnahme zu beantragen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass durch eine fehlende Beantragung der Teilnahme die Gefahr besteht, ein unvollständiges Angebot abzugeben, welcher nach geltenden vergaberechtlichen Regelungen gegebenenfalls auszuschließen ist.

b) Die in den Unterlagen enthaltenen Dateien sind im Inhaltsverzeichnis aufgelistet. Die Vollständigkeit der Dateien/Unterlagen ist anhand des Inhaltsverzeichnisses zu prüfen. c) Unter Verweis auf § 10 SektVO weist die Auftraggeberin ausdrücklich darauf hin, dass die Einreichung des Angebots ausschließlich über das Portal evergabe-online.de zu erfolgen hat.

d) Fragen sind über das Portal: evergabe-online.de bis spätestens zum 04.08.2026 Ortszeit 11:00 Uhr an die Auftraggeberin zu richten. e) Die geforderten Unterlagen sind vollständig mittels der seitens der Auftraggeberin zur Verfügung gestellten Unterlagen zu erstellen und soweit vorgesehen, entsprechend durch weitere Unterlagen zu ergänzen. f) Unterlagen sind in allen Bestandteilen in deutscher Sprache einzureichen; bei fremdsprachigen Dokumenten in deutscher amtlich anerkannter Übersetzung. g) Enthalten Unterlagen zum Angebot Betriebs-/Geschäftsgeheimnisse, sind diese Unterlagen (Seiten) zu kennzeichnen. h) Soweit eine rechtsverbindliche Unterschrift gefordert wird, ist diese durch den Vertretungsberechtigten des Bewerbers zu leisten. Handelt es sich bei dem Unterzeichner nicht um den aus öffentlichen Registern wie z. B. dem im Handelsregister benannten Vertretungsberechtigten ist die Unterschriftsbefugnis mittels gesonderter Vollmacht nachzuweisen. Allgemeiner Hinweis: bei elektronischen Vergabeverfahren ersetzt die Textform die händische Unterschrift (Angabe des Namens des Vertretungsberechtigten). In der Unterschriftenzeile ist der Name des Bewerbers und die Person anzugeben, die die Erklärung für das Unternehmen abgibt. i) Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften sind die einzelnen Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft unter Benennung der Vertretungsberechtigten zu benennen. (A6). Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften sind von jedem Mitglied folgende Unterlagen einzureichen: A7 Handelsregisterauszug (nicht älter als 6 Monate) A8 Vertraulichkeitserklärung A9 124 Eigenerklärung Eignung A10 Erklärung Mindestlohn A11 Eigenerklärung §§ 123,124 GWB A11.1 Eigenerklärung Sanktionen A12 Versicherungsnachweis j) Kosten für die Erstellung der Unterlagen werden nicht erstattet. k) Wenn für die geforderten Nachweise keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen sie zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Angebots nicht älter als 6 Monate sein. Eigenerklärungen sind mit dem Namen des Bewerbers und der Person, die die Erklärung für das Unternehmen abgibt sowie mit dem Datum zu versehen. l) Die Auftraggeberin behält sich vor, fehlende, unvollständige und/oder fehlerhafte Nachweise, Unterlagen und Erklärungen bei den Bewerbern/Bietern nachzufordern. Ebenso behält sich die Vergabestelle vor, die Bestätigung der gemachten Selbstauskünfte durch weitergehende Nachweise bzw. Originale der eingereichten Kopien zu verlangen. Die Vergabestelle wird nachzufordernde Unterlagen binnen angemessener Frist beim bewerber / Bieter anfordern (geregelt innerhalb von 6 Kalendertagen). m) Die Teilnahme von Bietern an der Öffnung der Angebote ist ausgeschlossen. n) Vorliegend handelt es sich um ein Vergabeverfahren nach der Sektorenverordnung (SektVO). Aus Gründen der Praktikabilität werden u.a. die Formblätter des VHB-Bund verwandt. Die Bezugnahmen auf die VOB/A sind nicht relevant. o) Gegenständliche Ausschreibung steht unter dem Vorbehalt der noch ausstehenden Bewilligung von Fördermitteln. Im Falle der fehlenden Bewilligung von Fördermitteln ist der Auftraggeber berechtigt, die Ausschreibung aufzuheben. Bietern steht insoweit kein Anspruch auf Ersatz von Aufwendungen bzw. Schadensersatzansprüche zu. p) Ergänzend wird weiterhin auf die Auftragsbekanntmachung sowie die Unterlage „A1.1 212 EU Teilnahmebedingungen EU“ verwiesen. Weitere Informationen sind in dem Dokument A1 Allgemeines zum Verfahren 1 enthalten.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Tvångsförvaltning: daneben weitere Ausschlussgründe, welche sich aus den Vergabeunterlagen ergeben, Anlage A 11 Eigenerklärung zur Eignung (§§123,124 GWB); Anlage A11.1 Eigenerklärung Sanktionen

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Stadtbahnprogramm Halle, Vorhaben 14.4 Merseburger Straße Süd, Ersatzneubau BUW Ammendorf, Los 69.09.24 Technische Ausrüstung

Beskrivning: - Schaltwartenboden für BUW - Mittelspannungsschaltanlage 7-Felder 15/20 KV - 2 Gleichrichtertransformatoren 1800 KVA - 1 Eigenbedarfstransformator 75 KVA - 1

Ortsnetztrenntransformator 75 KVA - 1 Gleichstromanlage 600/750 V, 5000 A, 12 Felder - Eigenbedarfsschaltanlagen 11 Felder für 440/230 V AC, Ersatzstromversorgung USV 230 V und 60 V DC, Mastschaltersteuerungen - Kommunikationsanlagen für strukturierte

Verkabelung LWL/Cu, 3 Felder, Brandmeldeanlage, - Mess - und Zähleinrichtungen Niederspannung, Mittelspannung - Fernwirkanlagen (FWT) einschließlich Aufschaltungen auf FWT der HAVAG - Kabel, Kabeltrassen und Installationen im Gebäude - Blitzschutz /

Potentialausgleich

Intern identifizierbare: A 2026/02

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45232220 Byggnation av undercentral

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 17/08/2026

Slutdatum för varaktighet: 09/11/2027

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Einzureichen ist: a) aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder eine gleichwertige Urkunde oder Bescheinigung einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder eines Gerichts des Herkunftslandes des Bewerbers, soweit aufgrund der Unternehmensform des Bewerbers eine Eintragung vorgesehen ist (nicht älter als 6 Monate,

maßgeblich ist der vorliegend benannte Termin für die Einreichung der Angebote),
einzureichen als A7; b) Vertraulichkeitserklärung (A8) c) 124 Eigenerklärung zur Eignung (A9)
d) Eigenerklärung Mindestlohn (A10) e) Eigenerklärung §§ 123, 124 GWB (A11) f)
Eigenerklärung Sanktionen (A11.1) g) Versicherungsnachweis (A12);
Berufshaftpflichtversicherung, Mindestdeckungssumme über je mindestens 2.000 000 EUR für
Personenschäden und für Sach- und Vermögensschäden bei einem in der EU zugelassenen
Versicherungsunternehmen jeweils zweifach maximiert im Versicherungsjahr für die gesamte
Vertragsdauer, nicht älter als 6 Monate maßgeblich ist der benannte Termin für die
Einreichung der Angebote Erklärung zur Erhöhung bei Bedarf im Auftragsfall ist ausreichend.
Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften ist die Deckungssumme von allen Mitgliedern
vorzuweisen, zu kennzeichnen als A12 h) Eignungsnachweise, welche über entsprechende
Präqualifizierungsverfahren erworben wurden, werden zugelassen, der Bieter hat insofern die
entsprechenden Zugangsnummern mitzuteilen i) Der Bieter hat mit Angebotsabgabe unter
Verwendung der Anlage A13 Nachunternehmer die Leistungen anzugeben, die mittels
Nachunternehmereinsatz erbracht werden sollen. Soweit bereits zum Zeitpunkt der
Angebotsabgabe entsprechende Verpflichtungen in Bezug auf Nachunternehmer vorliegen,
die zum Einsatz kommen sollen, können die Nachweise nach Ziffer 5.1.9 für die
Nachunternehmer einschließlich entsprechender Verpflichtungserklärungen nach Anlage A14
mit dem Angebot vorgelegt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise hinsichtlich
des Nachauftragnehmers hinsichtlich dessen Leistungsfähigkeit zu fordern.

Kriterium: Generell årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Einzureichen ist: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des
Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der
Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre unter Verwendung Formblatt
124 (A9)

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: niedrigster Preis

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=861501>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=861501>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Vertragserfüllungs- und Gewährleistungsbürgschaft
gemäß Formblätter 421 (Anlage A18), 422(Anlage A19), soweit zutreffend: Abzahlungs-
/Vorauszahlungsbürgschaft gemäß Formblatt 423 (Anlage A20)

Tidsfrist för mottagande av anbud: 11/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 59 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Die Auftraggeberin behält sich die Nachforderung von Unterlagen vor

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 11/08/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommardag

Kompletterande information: Bieter sind bei der Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: a) Basis des Vertrages ist die VOB in der bei Vertragsabschluss geltenden Fassung. b) Folgende Meilensteine/Vertragstermine sind zu beachten: Beginn der Ausführung: 17.08.2026 Werkplanung, Abstimmung mit AG, Freigabe, Freigabe Planung Ausrüstung: bis 13.11.2026 Fertigung/Beschaffung der Ausrüstung: bis 26.07.2027 Montagebeginn Ausrüstung in Abstimmung mit Gebäudebauer: 27.07.2027 Fertigstellung Ausrüstung BUW: 19.10.2027 Probetrieb: bis 09.11.2027

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: - gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter, - zum Nachweis des Vorliegens einer Bietergemeinschaft muss eine ausdrückliche schriftliche Erklärung der Bietergemeinschaft unter Angabe der Rechtsform im Original unter Verwendung der Anlage A6 eingereicht werden, in dem die Mitglieder der Bietergemeinschaft benannt werden sowie dasjenige Mitglied der Bietergemeinschaft, welches die Bietergemeinschaft im vorliegenden Verfahren gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Diese Bietergemeinschaftserklärung muss von sämtlichen ihrer Mitglieder rechtsverbindlich im Original unterzeichnet werden und im Original vorliegen.

Ekonomiska arrangemang: Zahlungen werden elektronisch geleistet

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Sachsen-Anhalt beim Landesverwaltungsamt Halle
Information om tidsfrist för prövning: Hinweis auf § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Hallesche Verkehrs-AG
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Hallesche Verkehrs-AG
Organisation som mottar anbudsansökningar: Hallesche Verkehrs-AG

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Hallesche Verkehrs-AG
Registreringsnummer: DE 139 601 469
Ort: Halle (Saale)
Postnummer: 06112
Del av land (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: V//VS
E-postadress: vergabe@havag.com
Tfn: +49 345-5815115
Fax: +49 345-5815129
Webbadress: <http://www.havag.com>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten
Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer Sachsen-Anhalt beim Landesverwaltungsamt Halle
Registreringsnummer: -
Ort: Halle (Saale)
Postnummer: 06130
Del av land (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Land: Tyskland
E-postadress: vergabekammer@lwa.sachsen-anhalt.de
Tfn: 000

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100
Den här organisationens roller:
TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras
:
5b60e221-2bea-44f7-9b58-5c2a28b75d4c-01
Huvudskälet till ändringen
:
Information uppdaterad
Beskrivning
:
Änderung von Fristen

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: c16d46fe-ed93-443d-a92d-62d4f9926136 - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 17
Avsändningsdatum för meddelandet: 23/07/2026 13:50:57 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska
Meddelandets publiceringsnummer: 515393-2026
EUT S-nummer: 141/2026
Publiceringsdatum: 24/07/2026